

ДОГОВІР № 3ORG91-26097
про надання гранту інституційної підтримки

м. Київ

«04» грудня 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконавчого директора Фонду Федів Юлії Олександрівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДALЬNІСТЮ "ТУРИСТИЧНА КОМПАНІЯ АПЕЛЬСИН" (далі – Грантоотримувач) в особі директора Матійчика Андрія Васильовича, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант інституційної підтримки з метою забезпечення стабільної діяльності та розвитку (далі – Проект інституційної підтримки) в умовах обмежувальних заходів, запроваджених упродовж дії режиму карантину, епіс та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки на умовах, визначених цим Договором.

**II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ
ПІДТРИМКИ**

1. Грантоотримувач реалізує Проект інституційної підтримки до 31.12.2020 року та надає Фонду пакет звітної документації зідповідно до умов договору до 25.01.2021 року.

2. Грантоотримувач здійснює свою діяльність згідно з планом, зазначенним у заявці на Проект інституційної підтримки (проектній заявці) та кошторису витрат, що є Додатками 1 та 2 до цього Договору.

3. Для підтвердження здійснення діяльності Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт (додаток 3), звіт про надходження та зикристання коштів (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення Проєкту інституційної підтримки є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту інституційної підтримки.

ІІІ. СУМА ГРАНТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 253 206 грн. 00 коп. (двісті п'ятдесят три тисячі двісті шість гривень 00 копійок), без ПДВ.

2. Фонд надає суму Гранту інституційної підтримки траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту інституційної підтримки відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) отримати грант інституційної підтримки у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договору;

3) у разі якщо виконання Проєкту інституційної підтримки буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

4) зберігати бухгалтерську документацію по Прєєкту інституційної підтримки протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту інституційної підтримки;

5) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охоронсю особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

6) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті інституційної підтримки пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також наркоманії, тэкскоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту інституційної підтримки;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Прєєкту інституційної підтримки, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту інституційної підтримки

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ ІНСТИТУЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту інституційної підтримки, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантостримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту інституційної підтримки, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту інституційної підтримки, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, мають містити інформацію про те, що Проєкт інституційної підтримки реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту інституційної підтримки, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у коштэрисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Типи та види витрат гранту інституційної підтримки:

- оплата праці;
- соціальні внески;
- оренда техніки, обладнання, земельних ділянок та приміщень;
- експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги;
- придбання матеріальних засобів (за винятком капітальних витрат);
- витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення;
- витрати на банківське обслуговування;
- інші витрати, пов'язані з основною діяльністю організації;
- аудиторські послуги.

3. Сторони домовились, що витрати, які не визначені у пункті 2 цього розділу є неприпустимими.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту інституційної підтримки не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРИШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють єдна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду
 01010, м. Київ, вул. Лаврська, будинок 10-12
 +38 (044) 504-22-66
programa.saveculture@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Матійчик Андрій Васильович;

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до його, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту інституційної підтримки ;
- додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту інституційної підтримки;
- додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту інституційної підтримки;
- додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

Р/р: UA058201720343120004000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Грантоотримувач

ТОВ "ТУРИСТИЧНА КОМПАНІЯ
"АПЕЛЬСИН"

Юридична адреса:

76018, Івано-Франківська обл, м. Івано-Франківськ, вул. Тарнавського, буд. 4

Адреса для листування:

76018, Івано-Франківська обл, м. Івано-Франківськ, вул. Лесі Українки, буд. 7

ЄДРПОУ: 38554774

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ "УКРСИБАНК"

Р/р: UA13351005000026007879031354

МФО: 351005

Тел.: +38(067) 717-08-05

Виконавчий директор

м.п.



Ю.О. Федів

Директор

А.В. Матійчик



УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1
до Договору про надання гранту № ЗОРГ91-26097
від «04» травня 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Культура в часи кризи: інституційна
підтримка (додатковий конкурс)
Лот: ЛОТ 9 «Культурно-пізнавальний (внутрішній)
туризм»
Конкурс: Індивідуальний

Заявка: ЗОРГ91-26097

Назва проекту: ЗОРГ91-26097

Інформація про контактну особу (Інституційна підтримка)

Прізвище, ім'я та по-батькові
Матійчик Андрій Васильович

Телефон

Електронна пошта

Інформація про організацію-заявника, ч.2 (Інституційна підтримка)

Дата реєстрації організації
2013-04-02

Юридична адреса організації
м.Івано-Франківськ, вул Тарнавського, будинок 4

Фактична адреса організації
м.Івано-Франківськ, вул Лесі Українки , будинок 7

Поштова адреса організації
м. Івано-Франківськ , вул Лесі Українки,будинок 7



Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації

TuropoperatorApelsyn або Туроператор "Апельсин" m.facebook.com ; touropoperatorapelsyn або ТУРОПЕРАТОР "Апельсин" інстаграм

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації

Матійчик Андрій Васильович

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства

Матійчик Андрій Васильович -громадянство-Україна , Матійчик Остап Васильович-громадянство -Україна

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?

Ні

Чи притягався (лися) кінцеві бенефіціарні власник (и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заяви?

Ні



Основні засоби: земельні ділянки
відсутні

Основні засоби: будівлі, споруди, приміщення
відсутні

Основні засоби: обладнання
відсутні

Основні засоби: транспортні засоби

1. MERCEDES-BENZ . 906KA Автобус -D. 2016 року виготовлення .

2. MERCEDES-BENZ , 906KA Автобус -D, 2016 року виготовлення .

Кількість штатних працівників станом на 31.12.2019 р.

6

Кількість штатних працівників станом на 01.07.2020 р.

5

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2019 р.
3499131.96

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01.-30.06.2019 р.
3139698.09

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.07-31.12.2019 р.
3745205.74

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.07-31.12.2019 р.
3436031.54

Фінансові показники: фактичні надходження за період 01.01-30.06.2020 р.
1364094.34

Фінансові показники: фактичні витрати за період 01.01-30.06.2020 р.
1290829.29

**Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у
ролі заявитика?**

*Дефект
електронний*



Ні

Чи реалізовували проєкти за підтримки Фонду у попередні роки?

Ні

Чи отримували або отримаєте бюджетне фінансування на покриття видатків, що виникли/виникнуть у період з 12 березня до 31 грудня 2020 року?

Так. Івано-Франківський міський центр зайнятості -допомога по частковому безробіттю на період карантину згідно постанови КМУ від 27.04.20 №308 та договору від 08.05.20

Сума коштів: оплата праці штатних працівників

62683.31

Сума коштів: соціальні внески

0

Сума коштів: оренда приміщень та земельних ділянок

0

Сума коштів: комунальні послуги

0

Сума коштів: експлуатаційні витрати на утримання приміщень

0

Сума коштів: оренда техніки, обладнання та інструменту

0

Сума коштів: матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)

0

Сума коштів: витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення

0

Опис діяльності інституції

Резюме інституції



Розвиток внутрішнього туризму в Україні, фомування туристичних продуктів та пакетів Україною для внутрішніх та зовнішніх туристів. Туристичний супровід. Участь в промотурах та виставках. Комфортабельні транспортні пасажирські перевезення мікроавтобусами. Цільова аудиторія : іноземці здебільшого з країн Євротейського Союзу та внутрішні туристи з центральної та східної України. Наша Компанія регулярно організовує рекламні та ознайомчі тури спільно з Івано-Франківською та Львівською ОДА в рамках промоції Західної України.

В період 2019-поч 2020 років нашою компанією реалізовано 12 п'ятиденних турів "Смак Західної України", 11 шестиденних турів "Автентична Україна", 7 п'ятиденних турів "Активний відпочинок на Прикарпатті", 9 п'ятиденних турів "Відкриваєте Західну Україну по-новому", 3 триденні "Дитячі тури".

Окрім вищевказаних заходів , до кінця 2020 року , у зв'язку з масовим та широким розповсюдженням короновірусної інфекції, та по оптимістичним прогнозам , плануємо організувати прийом 3-5 груп на "Зимовий відпочинок в Карпатах" та "Гірськолижний Буковель".

Загальна кількість залучених туристів 764 чол , з них 535 внутрішні туристи, та 229 іноземця.

Опишіть негативний вплив та основні втрати у зв'язку із скороченням/зупинкою діяльності

Обсяг наданих послуг за аналогічний період впав в три рази , кількість найманих працівників зменшилася на 17% (одна одиниця), недоодержано прибутків в розмірі 80% порівняно аналогічним періодом минулого року.

Опишіть, які програми/проекти реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

Туристична Компанія виступила партнером у "Другому Львівському Експортному Форумі"(2019 рік) , який організувала Львівська Торгово-Промислова палата за сприяння Львівської ОДА.

Партнерство у "Міжнародному Економічному Форумі" м.Львів (2019 рік).
<https://www.facebook.com/profile.php?id=100001599518186> <https://www.facebook.com/ivan.liptuga> <https://www.facebook.com/ancriy.matychyk>

Опишіть, які соціальні програми/проекти для окремих цільових груп реалізувала ваша організація протягом останніх двох років

В рамках боротьби з поширенням коронавірусної інфекції, директор нашої компанії передав від свого імені 50 захисних одноразових костюмів для пацієнтів медикам кардіохірургії ЦМКЛ, та інших засобів захисту

окрім того - 5 захисних костюмів для лікарів ,

5 захисних щитків, 5 пар захисних окулярів - про це відмічено подякою на



сторінці ініціативи у Фейсбуці- "Коронавірус SOS, Івано-Франківськ"

Опишіть, які програми розвитку реалізуються у вашій організації

Наша компанія регулярно інвестує кошти на розвиток знань персоналу (два рази на рік кожний менеджер з туризму бере участь в рекламних турках). Ми займаємося просуванням нашої компанії на ринку України (участь в промовиставках м Києві) та за кордоном -наприклад такі як у м. Варшаві (Польща) - TT Warsaw 2018, в Берліні - ITB Berlin2018 (Німеччина). Наслідком чого є заключення кількох партнерських договорів про співпрацю.

Директор нашої компанії одночасно обраний на посаду керівника "Туристичної Ради Івано-Франківської області", веде активну громадську діяльність та бере активну участь в погуляризації нашого регіону на теренах нашої країни та за кордоном.(див. Facebook #IvanoFrankivskTourismCouncil .

В планах розширення географії відвідування виставок.

Опишіть діяльність вашої організації на розширення зовнішніх зв'язків та встановлення нових партнерств протягом останніх двох років

Апельсин виступив співорганізатором рекламного туру турсператорів з Китаю по Україні з метою подальшого залучення китайських туристів по Україні (зокрема в Західній Україні) . В 2018 році здійснили трансфер та долучилися по організації туру представників іспанських туристичних компаній в рамках ознайомлення з Західною Україною . Також організація інфотуру для туроператорів з Канади . Участь в вищеперелічені акціях можна побачити на сторінці в фейсбуці: <https://www.facebook.com/andriy.matiychyk> а також: <https://www.facebook.com/TuroperatorApelsyn/>

План діяльності організації до кінця 2020 року в межах окреслених у попередніх розділах напрямків

Плани: участь в обговоренні нової «програми розвитку туризму в Івано-Франківській області» в рамках Туристичної Ради під головуванням директора нашої Компанії; участь в експертній групі по збільшенню туристичних потоків в м. Івано-Франківську, реалізація проекту «Івано-Франківщина - твій Карпатський напрям для подорожей» спільно з Тлумацькою ОТГ по перемозі в конкурсі «місцевих карпатських громад 2020» Єврорегіон «Карпати - Україна», організація спільно з Івано-Франківською та Львівською ОДА ознайомчих турів Західною Україною для представників іноземного туризму.

Декларація добросовісності інституції



Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

Я, з метою отримання гранту інституційної підтримки та на виконання умов договору, укладеного з Українським культурним фондом (далі - Фонд), цим гарантійним листом підтверджую відсутність інших джерел фінансування (зокрема з Державного бюджету України) на витрати передбачені в проектній заявці поданій до Фонду на конкурс по програмі «Інституційна підтримка». Вказаним усвідомлюю повноту всієї відповідальності за цільове, раціональне та економне використання грантових коштів інституційної підтримки, спрямованих з Державного бюджету України задля забезпечення стабільної діяльності, конкурентоспроможності та створення робочих місць в умовах дії запроваджених відповідно до законодавства обмежень господарської діяльності, зумовлених надзвичайною ситуацією чи надзвичайним станом, або вжиття адміністративних та (або) медико-санітарних заходів (карантин). Також, гарантую невідкладний та безперешкодний доступ до матеріалів, інформації та документів (первинних бухгалтерських документів) в межах діяльності, визначеній договором про надання гранту інституційної підтримки, та своєчасне інформування Фонду про стан/хід використання коштів, можливі обставини, які можуть вплинути на таке, відповідно до умов та обсягу зобов'язань визначених сторонами Договору про надання гранту інституційної підтримки.

Так



В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заяви, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Візитна картка (Інституційна підтримка-2, 9 ЛОТ)

Конкурсна програма

Культура в часи кризи: інституційна підтримка (додатковий конкурс)

Лот

ЛОТ 9 «Культурно-пізнавальний (внутрішній) туризм»

Тип проекту

Індивідуальний

Пріоритетний сектор

культурно-пізнавальний туризм

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)

253206

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:

оплата праці

101600

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:

оплата праці штатних працівників

101600

Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:

оплата праці за договорами ЦПХ

0



**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оплата праці за договорами з ФОП**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ)**

22352

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (штатні працівники)**

22352

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
Соціальні внески з оплати праці (нарахування ЄСВ) (за договорами ЦПХ)**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оренда приміщень та земельних ділянок**

93000

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
експлуатаційні витрати на утримання приміщень та комунальні послуги**

23356

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
оренда техніки, обладнання та інструменту**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
матеріальні витрати (за винятком капітальних видатків)**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
витрати на послуги зв'язку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного
забезпечення**

3605

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
банківські витрати**

1293



**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
інші витрати пов'язані з основною діяльністю організації**

0

**Запитувана сума за окремими статтями видатків відповідно до кошторису:
аудиторські послуги**

8000

Інформація про організацію-заявника, ч.1 (Інституційна підтримка-2, ЛОТ 9)

Повна назва організації-заявника

Товариство з обмеженою відповідальністю "ТУРИСТИЧНА КОМПАНІЯ
"АПЕЛЬСИН"

Повна назва організації-заявника англійською мовою

Limited Liability Company "Travel Company "Apelsyn"

Код ЕДРПОУ

38554774

Організаційно-правова форма

Товариство з обмеженою відповідальністю

Статус платника податку на прибуток

Спрощена система

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: податок на прибуток

33430.40

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ПДВ

0

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: ЕСВ

74115.46

Обсяг сплачених податків до бюджету за останній звітний рік: інші податки

65631.90



Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
111901002956

Основний вид діяльності організації-заявника за КВЕД
79.12 Діяльність туристичних операторів



директор
майбутнік
AB.

Декларація добросовісності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Фонд:

Грантоотримувач:



Додаток № 2
до Договору про надання гранту інституційної підтримки
№ 2/2020 від "22 липня 2020 року
91-26094



КОШТОРИС
проекту інституційної підтримки

Повна назва організації Заявника: ТОВ ТУРИСТИЧНА КОМПАНІЯ "АПЕЛЬСИН"

Розділ: Статя: Пункт:	№ Найменування витрат	Одиниця вимірювання	Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (компенсація непокритих втрат) з 12.03.2020 до 31.07.2020 включно			Витрати гранту інституційної підтримки УКФ (з 01.08.2020 до 31.12.2020 включно)	Загальна запитувана сума від УКФ	ОБГРУНТУВАННЯ ТА ДЕТАЛІЗАЦІЯ ВИТРАТ (копіонка обов'язкова для заповнення)
			Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=4*5)	Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Загальна сума, грн (=7*8)
Стояні:	1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ:	1	Надходження:						11
Статя:	1	Український культурний фонд	грн	1	0,00	0,00	1	253 206,00
Всього по розділу I "Надходження":								253 206,00
Розділ:	II	Витрати:						
Статя:	1	Оплата праці штатних працівників						
Пункт	1.1	Магічник Андрій Васильович, директор	місяців	5	0,00	4	5 300,00	21 200,00
Пункт	1.2	Гошко Олександра Ярославівна, головний бухгалтер	місяців	5	0,00	4	5 300,00	21 200,00

з 01.08.2020 по грудень 2020 року. В
посадах обов'язки директора входять здійснення керівництва діяльністю
товариства на підставі статуту, а також повна використанням всіх структур товариства,
організацією роботи та ефективну взаємодію всіх структур товариства,
спрямовану діяльність на розвиток і з урахуванням соціальних та ринкових
приоритетів, організовуву глибше та ефективніша роботи підприємства,
зростання обсягу реалізації послуг та збільшення прибутку. Контролює
виконання договірних зобов'язань, якість роботи послуг, що надається товариству.
Забезпечує виконення індустріального ринку
Вживає засобів щодо забезпечення підприємства необхідними матеріалами,
основними засобами
Організацією розроблення планів економічного та соціального розвитку
підприємства, структури, штатного розміру та змін до нього, представляє їх до
 затвердження на загальних зборах товариства

заробітна плата головного бухгалтера за період 4 міс. в посадові обов'язки
входить: забезпечення ведення бухгалтерського обліку, дотримується єдиних
методологічних принципів, установлених Законом України «Про бухгалтерський
облік та фінансову звітності в Україні».

Організацією контролюється ведення на рахунках бухгалтерського обліку всіх
господарських операцій Іммаж. від усіх працівників завданням підприємства
існує відсутність обов'язків та подання до обліку первинних документів
непомітного вимірювання записів у первинних документах та реєстрах
бухгалтерського обліку та збереженням документів, реєстру і
звітності протягом усіх операційного та фінансового циклу. Завданням є виплати
даных бухгалтерського обліку фінансової звітності підприємства, її підписання та
надання в установлені строки користувачам. Здійснює законодавчо передбачені
повноваження, правовідповідні інтереси про фінансовий стан, результати
діяльності та рух трохищих коштів підприємства.

Бере участь у підготовці та поданні інших видів періодичної звітності, що
передбачається під час випуску головного бухгалтера, до органів вищого управління
відповідно до нормативних актів, затверджених форм та інструкції.

За погодженням з директором підприємства завданчечч перерахування податків
та зборів, передачених законодавством, провадить розрахунки з іншими
кредиторами згідно з договорами зобов'язаннями

Директор
Марія Апельсин



Гуркіт	1.3	Середок Діана Володимирівна , менеджер з туризму	місяців	5		0,00	4	5 200,00	20 800,00	20 800,00 заробітна плата менеджера з туризму за період 4 міс. В посадові обов'язки входить :- забезпечувати клієнта необхідною і письмовою інформацією, а також консультувати клієнтів про:
										- вагомий і матний контроль;
										- пам'ятки історії та культури;
										- транспортне, візове, екскурсійне обслуговування;
										- маршрути подорожей і програми перевезення;
										- дату і час початку і дату і часу подорожі;
										- порядок зустрічі, проводів і супроводу в Україні;
										- міру забезпечення безпеки під час подорожі.
										Формує списки туристів і складає графики задзу в готелі, віллі.
										Подає та отримує необхідні довідки та документи, в тому числі закордонні паспорти туристів для оформлення віза.
										Отримує інформацію про місце і час прибуття туристів, організовує європейський від ізда приезд туристичній групі і тд
Пункт	1.4	Турчин Юлія Георгіївна , турізму	менеджер з менеджер з туризму	місяців	5	0,00	4	5 200,00	20 800,00	20 800,00 заробітна плата менеджера з туризму за період 4 міс. В посадові обов'язки входить :- забезпечувати клієнта необхідною і письмовою інформацією, а також консультувати клієнтів про:
										- правила візу в країну та перевезення віз;
										- порядок і терміни оформлення віз;
										- пам'ятки історії та культури;
										- транспортне, візове, екскурсійне обслуговування;
										- розміщення і харчування туристів;
										маршрути подорожей, программи передування;
										- дату і час початку і закінчення подорожі;
										- порядок зустрічі, проводів і супроводу туристів;
										- міру забезпечення безпеки під час подорожі.
										Формує списки туристів і складає графики задзу в санаторії, готелі, віллі.
										Подає та отримує необхідні довідки та документи, в тому числі закордонні паспорти туристів для оформлення віза.
										Отримує інформацію про місце і час прибуття туристів, організовує європейський від ізда приезд туристичній групі і тд
Пункт	1.5	Цахків Володимир Васильович , водій автобуса.	менеджер з менеджер з туризму	місяців	0,00	1	2 600,00	2 600,00	2 600,00 заробітна плата водія автобуса за період вересень . В посадові обов'язки входить :- забезпечує коректне плавне професійне водіння автомобіля, що максимально забезпечує скорості життя і здоров'я пасажирів, скорінній стан товарно-матеріальних цінностей, що транспортується і технічно справний стан самого автомобіля і тд	
Пункт	1.6	Цахків Володимир Васильович , водій автобуса.	менеджер з менеджер з туризму	місяців	0,00	3	5 000,00	15 000,00	15 000,00 заробітна плата водія автобуса за період з жовтня по грудень 2020 року . В посадові обов'язки входить :- забезпечує скорості життя і здоров'я пасажирів, скорінній стан автомобіля, що максимально забезпечує скорості життя і здоров'я пасажирів, скорінній стан товарно-матеріальних цінностей, що транспортується і технічно справний стан самого автомобіля і тд	
Всього по статті 1 "Оплата праці штатних працівників"										
Стаття:	2	Соціальні внески								
Пункт	2.1	Соціальні внески з оплати праці	місяців	1		0,00	4	1 166,00	4 664,00	4 664,00 відрахування ССВ з нарахованої зарплати директора за 4 міс
Пункт	2.2	Соціальні внески з оплати праці	місяців	1		0,00	4	1 166,00	4 664,00	4 664,00 віdraхування ССВ з нарахованої зарплати головного бухгалтера за 4 міс
Пункт	2.3	Соціальні внески з оплати праці	місяців	5		0,00	4	1 144,00	4 576,00	4 576,00 віdraхування ССВ з нарахованої зарплати менеджера з туризму за 4 міс
Пункт	2.4	Соціальні внески з оплати праці	місяців	6		0,00	4	1 144,00	4 576,00	4 576,00 віdraхування ССВ з нарахованої зарплати менеджера з туризму за 4 міс
Пункт	2.5	Соціальні внески з оплати праці	місяців	5		0,00	1	572,00	572,00	572,00 віdraхування ССВ з нарахованої зарплати водія автобуса за 1 міс
Пункт	2.6	Соціальні внески з оплати праці	місяців	5		0,00	3	1 100,00	3 300,00	3 300,00 віdraхування ССВ з нарахованої зарплати водія автобуса за 3 міс
Всього по статті 2 "Соціальні внески"										
										22 352,00

Соціальні внески

Стаття:	3	Оренда приміщення та земельних ділянок												
Пункт	3.1	Офісне приміщення за адресою м.Івано-Франківськ, вул.Пасі Українки, 7, загальна площа 40 кв.метрів	місяців	0				0,00	4	21 000,00	84 000,00	84 000,00	сума орендної плати, як передбачається до сплати згідно договору оренди на користь орендодавача за 4 міс	
Пункт	3.2	Договір оренди нежитлового приміщення площею 89,6 кв.м. для біржання автобусів ,за адресою м.Івано-Франківськ вул. Богданічна 28а	місяців	0,00	2	4 500,00	9 000,00	9 000,00			9 000,00	сума орендної плати, як передбачається до сплати згідно договору бн від 16.09.20 р на користь орендодавача за 2 міс		
Пункт	3.3	Адреса орендованого земельної ділянки, із зазначенням межі	місяців	0,00			0,00				0,00			
Всого по статті 3 "Оренда приміщення та земельних ділянок"				0,00							93 000,00	93 000,00		
Стаття:	4	Експлуатаційні витрати на утримання промислових та комуналні послуги												
Пункт	4.1	Водопостачання	місяців		0,00	2	355,00			710,00	710,00	710,00	розрахунок викладачі із докарантинного щоквартального споживання води та дощових стоків	
Пункт	4.2	Енергетерпія	місяців		0,00	3	1 159,33			3 478,00	3 478,00	3 478,00	розрахунок викладачі із середньомісячного споживання 378 квт енергії	
Пункт	4.3	Опалення , та обслуговування газової системи	місяців		0,00							0,00		
Пункт	4.4	Експлуатаційні витрати (обслуговування похожої сигналізації, охоронні послуги, послуги прибиральні)	місяців		0,00	4	4 992,00	19 168,00	19 168,00	19 168,00	19 168,00	19 168,00	витрати добонпта за охоронну проміцлення, пожежна сигналізація та прибирація офісного приміщення	
Всого по статті 4 "Експлуатаційні витрати на утримання приміщення та комуналні послуг"				0,00						23 356,00	23 356,00	23 356,00		
Стаття:	5	Оренда техніки, обладнання та інструменту												
Пункт	5.1	Найменування техніки (3 деталізацією технічних характеристик)	місяців		0,00					0,00	0,00	0,00		
Пункт	5.2	Найменування обладнання (3 деталізацією технічних характеристик)	місяців		0,00					0,00	0,00	0,00		
Пункт	5.3	Найменування інструменту (3 деталізацією технічних характеристик)	місяців		0,00					0,00	0,00	0,00		
Всого по статті 5 "Оренда техніки, обладнання та інструменту"				0,00						0,00	0,00	0,00		
Стаття:	6	Матеріальні витрати (за видатком капітальних видатків)												
Пункт	6.1	Найменування	шт		0,00					0,00	0,00	0,00		
Пункт	6.2	Найменування	шт		0,00					0,00	0,00	0,00		
Пункт	6.3	Найменування	шт		0,00					0,00	0,00	0,00		
Всого по статті 6 "Матеріальні витрати (за видатком напітальних видатків)"				0,00						0,00	0,00	0,00		



Стаття	7	Витрати на послуги звязку, інтернет, обслуговування сайтів та програмного забезпечення:					
Пункт	7.1	Послуги моб звязку та стаціонарного зв'язку	місців	0	0,00	3 1035,00	3 105,00
Пункт	7.2	Послуги Internet	місців	0	0,00	250,00	500,00
Пункт	7.3	Витрати пов язані з страхуванням автомобіля- повне КАСКО та ЦВ тощо	місців	0	0,00	0,00	0,00
Пункт	7.4	Обслуговування сайтів та програмного забезпечення (деганізація назв постути)	місців	0	0,00	0,00	0,00
Всього по статті 7 "Витрати на послуги звязку, інтернет, обслуговування програм"				0,00	3 605,00	3 605,00	3 105,00
Стаття	8	Банківські витрати					
Пункт	8.1	Банківська комісія за переказ	місців	0,00	4	148,75	595,00
Пункт	8.2	Розрахунково-касове обслуговування	місців	0,00	2	349,00	698,00
Всього по статті 8 "Банківські витрати"				0,00	1 293,00	1 293,00	595,00
Стаття	9	Аудиторські послуги					
Пункт	9.1	Аудиторські послуги	послуга	0,00	1	8 000,00	8 000,00
Всього по статті 9 "Аудиторські послуги"				0,00		8 000,00	8 000,00
Всього по розділу II "Витрати":				0,00	253 206,00	253 206,00	0,00
РЕЗУЛЬТАТ ПІСЛІДУЧОЇ ПІДТРИМКИ							

Склад:

Гон Бух
(посада)

Гашко О Я
(підпись)

Склад:

Гашко О Я
(підпись)

Гашко О Я
(підпись)

